

Kontakt / Contact

Address: Lennuliiklusteeninduse
Aktiaselts
Lennuinfo osakond
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
10112 Harjumaa
Estonia
Tel: +372 625 8303
AFS: EETNYOYX
Email: aip@eans.ee
URL: aim.eans.ee

AIC for Estonia

AIC
A 05/2019
Kehtiv alates
Effective from
24 OCT 2019
UFN
Avaldatud
Published on
24 OCT 2019

**Lennundusteabe toodete tellimuste
uuendamine aastaks 2020****Subscription Renewal of Aeronautical
Information Products for the Year 2020****1 Tellimise kord**

Lennundusteabe toodete tellijate nimekirja uuendamiseks palume kõigil tellijatel täita juuresolev tellimuse blankett ja saata see enne **13. detsembrist 2019** lennuinfo osakonnale, aadressil:

Lennuliiklusteeninduse AS
Lennuinfo osakond
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112

või e-posti aadressile: aip@eans.ee.

Lisaks on võimalik tellida ka internetist:
aim.eans.ee/et/tellimine.

Kahe eAIP DVD avaldamise vahel avaldatavad AIP lisad (AIP SUP) ja ringkirjad (AIC) edastatakse tellija e-posti aadressile.

Juhul, kui me ei ole tähtjaks saanud mingit tagasisidet, oleme arusaamisel, et tellija ei ole huvitatud tellimuse pikendamisest ja lennundusteabe toodete saatmine tellijale peatatakse.

Euroopa Liidu liikmesriikide tellijatel palume märkida blanketile käibemaksukohuslase number.

Maksutšekke ei ole vaja saata – arved saadetakse tellijatele peale tellimuse vormistamist.

Vastavalt ICAO lisa 15 paragrahvile 3.3.5 saadetakse Eesti lennundusteabe tooted välisriikide lennuametitele ning lennuinfo osakondadele tasuta vastastikuse vahetamise põhimõttel.

Kõik teised tellijad peavad maksma oma tellimuse eest vastavalt kehtivale hinnakirjale ning tellitud eksemplaride arvule.

AIC A 05/2018 on käesolevaga tühistatud.

1 Subscription Procedure

In order to update the distribution list of Estonian Aeronautical Information Products, all subscribers are kindly requested to complete the attached order form and return it to AIM before **13 DEC 2019** by post:

Estonian Air Navigation Services
AIM
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Estonia

or by e-mail: aip@eans.ee.

Additionally it is possible to subscribe online:
aim.eans.ee/en/subscription.

AIP SUPs and AICs published between the publication of two eAIP DVDs will be distributed to subscriber's e-mail address.

In the case of not receiving any communication from you by the deadline, we will assume that you are not interested in the subscription renewal and dispatching of aeronautical information products will be suspended.

All subscribers from European Union member states are requested to provide the tax reference number on the form.

There is no need to send cheques – invoices will be sent to the subscribers after submitting the subscription.

The Estonian Aeronautical Information Products will be supplied to foreign Aeronautical Authorities and Aeronautical Information Services based on the free exchange policy stated in ICAO Annex 15 paragraph 3.3.5.

All other subscribers have to pay for their subscriptions according to the current price list and number of copies ordered.

AIC A 05/2018 is hereby cancelled.

2 Lennundusteabe toodetele määratud hinnad

2 Fixed Prices for Aeronautical Information Products

LENNUNDUSTEABE TOOTED AERONAUTICAL INFORMATION PRODUCTS	Hind (k.a postikulud, v.a käibemaks) Price (including postage, excluding VAT)		
	Eesti Estonia	Euroopa Europe	Muud riigid Other countries
eAIP (AIP AMDT, SUP, AIC DVD-l) kalendriaastaks <i>eAIP (AIP AMDTs, SUPs, AICs on DVD) per calendar year</i>	48 EUR	82 EUR	82 EUR
AIP-i lisakaaned AIP SUP, AIC ja DVD jaoks <i>Ring binders for AIP SUP, AIC and DVD</i>	14 EUR	16 EUR	17 EUR
<p>Märkus: hindadele lisandub käibemaks vastavalt kehtivatele õigusaktidele.</p> <p>Note: value-added tax (VAT) shall be added to the prices in accordance with the applicable legislation.</p>			

3 Tellimuse blanketid**3 Order Forms****EESTI eAIP TELLIMUSE BLANKETT
AASTAKS 2020**

LENNULIIKLUSTEENINDUSE AS
Lennuinfo osakond
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Eesti

Tel: 625 8303
E-post: aip@eans.ee
www: aim.eans.ee

TELLIJA AADRESS**ARVE ESITAMISE AADRESS***(kui erineb tellija aadressist)*

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Kontaktisik:

Tel:

Faks:

E-mail:

TOOTED	Eksemplaride arv	
	Tasuta	Tasuline
eAIP (AIP AMDT, SUP, AIC DVD-1) kalendriaastaks*		
AIP-i lisakaaned AIP SUP, AIC ja DVD jaoks		

*Kalendriaasta = 1. jaanuar – 31. detsember

Teavitus AIM-i väljaannete postitamise kohta: Ei soovi
 E-maili aadressil

Kahe DVD vahel avaldatud AIP SUP ja AIC: Ei soovi
 E-maili aadressil

Kuupäev:

Allkiri:

Märkus: Tellimuse tühistamisest peab teavitama lennuinfo osakonda.
Kui tellimus on juba jõus, siis raha enam tagasi ei maksta.

**ORDER FORM FOR SUBSCRIPTION OF THE eAIP ESTONIA
FOR THE YEAR 2020**

ESTONIAN AIR NAVIGATION SERVICES
AIM
Kanali põik 3
Rae küla, Rae vald
Harjumaa 10112
Estonia

Tel: +372 625 8303
E-mail: aip@eans.ee
www: aim.eans.ee

ADDRESS FOR SENDING

ADDRESS FOR INVOICING
(If different)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tax reference number:
(for subscribers from EU member states)

Name of the contact person:

Tel:
Fax:
E-mail:

PRODUCTS	Number of copies	
	Free of charge	To be paid
eAIP (AIP AMDTs, SUPs, AICs on DVD) per calendar year*		
Ring binders for AIP SUP, AIC and DVD		

*Calendar year = January 1st – December 31st

Notification of dispatch date of AIM publications: Do not send
 Via e-mail (address)

AIP SUP and AIC published between two DVDs: Do not send
 Via e-mail (address)

Date: Signature:

Note: AIM must be notified of order cancellation.
Once your subscription has been started no re-imbursing is possible.